

Uchwała Nr IV - 197 / 2012  
Zarządu Powiatu Wołomińskiego  
z dnia 29 sierpnia 2012 r.

**w sprawie: przystąpienia do Partnerstwa w Projekcie „Nowoczesne Mazowsze” realizowanego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki 2007-2013 Priorytet IX Rozwój wykształcenia i kompetencji w regionach, Działanie 9.2 „Podniesienie atrakcyjności i jakości szkolnictwa zawodowego” oraz udzielenia pełnomocnictwa dla Lidera Projektu do reprezentowania Partnerstwa wobec osób trzecich w działaniach związanych z realizacją Projektu.**

Na podstawie art. 4 ust. 1 pkt 1 i art. 32 ust. 1 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (t. j. Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1592 z późn. zm.) oraz art. 98 i art. 99 ust. 2 ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (Dz. U. Nr 16, poz. 93 z późn. zm.) Zarząd Powiatu Wołomińskiego uchwala, co następuje:

#### § 1

Wyraża się zgodę na przystąpienie do Partnerstwa w Projekcie „Nowoczesne Mazowsze” realizowanego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki 2007-2013, Priorytet IX Rozwój wykształcenia i kompetencji w regionach, Działanie 9.2 „Podniesienie atrakcyjności i jakości szkolnictwa zawodowego”, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego.

#### § 2

Udziela się pełnomocnictwa Pani Katarzynie Dąbrowskiej, prowadzącej działalność gospodarczą p. n. „Profile School of Fluent English” z siedzibą: 03-318 Warszawa, ul. Ogińskiego 1/127, Liderowi Partnerstwa w projekcie „Nowoczesne Mazowsze” do reprezentowania Partnerstwa wobec osób trzecich w działaniach związanych z realizacją Projektu, w tym do zawarcia w jego imieniu i na jego rzecz umowy o dofinansowanie Projektu z Instytucją Pośredniczącą / Instytucją Pośredniczącą II stopnia.

#### § 3

Szczegółowy zakres Partnerstwa określa umowa partnerska na rzecz realizacji Projektu „Nowoczesne Mazowsze”, stanowiąca załącznik do niniejszej uchwały.

#### § 4

Nadzór nad wykonaniem uchwały powierza się Przewodniczącemu Zarządu Powiatu.

#### § 5

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.



STAROSTA

Piotr Uściński

RADCA PRAWNY  
Joanna Wyszczelska-Orszulak



**Umowa partnerska na rzecz realizacji Projektu  
«Nowoczesne Mazowsze»**

Umowa partnerska na rzecz realizacji Projektu „Nowoczesne Mazowsze” w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Społecznego, zwana dalej „umową”, zawarta na podstawie art. 28 a ustawy z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju (tekst jednolity z 2009 r. Dz. U. Nr 84, poz. 712, z późn. zm) w dniu .....

..... r. pomiędzy:  
Katarzyną Dąbrowską prowadzącą działalność gospodarczą p. n. „Profile School of Fluent English”  
z siedzibą: 03-318 Warszawa, ul. Ogińskiego 1/127  
zwaną dalej Liderem Partnerstwa

a

Powiatem Otwockim

z siedzibą: ul. Górna 13, 05-400 Otwock

reprezentowanym przez .....

zwanym dalej Partnerem nr 1

oraz

Powiatem Wołomińskim

z siedzibą: ul. Prądyńskiego 3, 05-200 Wołomin

reprezentowanym przez .....

zwanym dalej Partnerem nr 2

§ 1.

**Zakres umowy**

1. Ustanawia się partnerstwo na rzecz realizacji Projektu „Nowoczesne Mazowsze”, realizowanego w ramach Priorytetu IX Działania 9.2 „Podniesienie atrakcyjności i jakości szkolnictwa zawodowego.” Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, zwanego dalej „Projektem”.
2. Strony umowy stwierdzają zgodnie, że wskazane w ust. 1 Partnerstwo zostało utworzone w celu realizacji Projektu, którego opis stanowi wniosek o dofinansowanie o numerze KSI: POKL.09.02.00-14-059/08-01
3. Umowa określa zasady funkcjonowania Partnerstwa, zasady współpracy Lidera Partnerstwa i Partnerów przy realizacji Projektu, o którym mowa w ust. 1.
4. Okres realizacji Projektu jest zgodny z okresem wskazanym we wniosku i dotyczy realizacji zadań w ramach Projektu.

§ 2.

**Odpowiedzialność Partnerstwa**

Lider Partnerstwa i Partnerzy ponoszą odpowiedzialność za prawidłową realizację umowy o dofinansowanie Projektu, która zostanie zawarta przez Lidera Partnerstwa z Instytucją Pośredniczącą /Instytucją Pośredniczącą II stopnia.

§ 3.

**Zakres odpowiedzialności Lidera**

1. Strony stwierdzają zgodnie, że Katarzyna Dąbrowska, prowadząca działalność gospodarczą p.n.: Profile School of Fluent English pełni funkcję Lidera Partnerstwa odpowiedzialnego za:
  - 1) reprezentowanie Partnerstwa przed Instytucją Pośredniczącą / Instytucją Pośredniczącą II stopnia;



- 2) koordynowanie (w tym monitorowanie i nadzorowanie) prawidłowości działań Partnerów przy realizacji zadań, zawartych w Projekcie;
  - 3) zapewnienie udziału Partnerów w podejmowaniu decyzji i realizacji zadań, na zasadach określonych w niniejszej umowie;
  - 4) wsparcie Partnerów w realizacji powierzonych zadań;
  - 5) zapewnienie sprawnego systemu komunikacji z Partnerami, oraz Instytucją Pośredniczącą / Instytucją Pośredniczącą II stopnia;
  - 6) zapewnienie prawidłowości operacji finansowych, w szczególności poprzez wdrożenie systemu zarządzania i kontroli finansowej Projektu;
  - 7) pozyskiwanie, gromadzenie i archiwizację dokumentacji związanej z realizacją zadań Partnerstwa;
  - 8) przedkładanie wniosków o płatność do Instytucji Pośredniczącej / Instytucji Pośredniczącej II stopnia celem rozliczenia wydatków w Projekcie oraz otrzymania środków na dofinansowanie zadań Lidera Partnerstwa i Partnerów;
  - 9) gromadzenie informacji o uczestnikach Projektu i ich przekazywanie do Instytucji Pośredniczącej / Instytucji Pośredniczącej II stopnia;
  - 10) informowanie Instytucji Pośredniczącej / Instytucji Pośredniczącej II stopnia o problemach w realizacji Projektu;
  - 11) prowadzenie rejestru udzielanej w ramach Partnerstwa pomocy publicznej na potrzeby monitorowania i kontroli zgodności z zasadami pomocy publicznej.
  - 12) koordynację działań Partnerstwa na rzecz upowszechniania informacji o nim i jego celów.
2. Partnerzy upoważniają Lidera Partnerstwa do reprezentowania Partnerstwa wobec osób trzecich w działaniach związanych z realizacją Projektu w tym do zawarcia w ich imieniu i na ich rzecz umowy o dofinansowanie Projektu z Instytucją Pośredniczącą / Instytucją Pośredniczącą II stopnia.
  3. Lider Partnerstwa nie może bez uzyskania uprzedniej zgody Zespołu Sterującego, o której mowa w § 7 umowy, akceptować lub przedstawiać propozycji zmian zakresu Projektu lub warunków jego realizacji.

#### § 4.

##### **Zakres zadań Partnerstwa**

1. Sygnatariusze umowy pełnią funkcję Partnerstwa Projektu. Oznacza to, że wszyscy Partnerzy są współrealizującymi projekt, o którym mowa w § 1 ust. 1 niniejszej umowy, odpowiedzialnymi za realizację jednego lub kilku zadań określonych w Projekcie.
2. Strony ustalają następujący podział zadań:
  - 1) Lider Projektu jest odpowiedzialny za realizację następujących zadań określonych w Projekcie w zakresie nie przydzielonych działań Partnerowi Projektu:
    - a) Przeprowadzenie zadań merytorycznych wykazanych we wniosku o dofinansowanie projektem
    - b) Zarządzanie projektem
  - 2) Partnerzy są odpowiedzialni za realizację następujących zadań określonych w Projekcie:
    - a) zapewnienie wkładu własnego do projektu w formie niepieniężnej, w postaci sal lekcyjnych, w szkołach uczestniczących w projekcie
3. Lider i Partnerzy wykonują osobiście przyjęte na siebie zadania. Zlecenie części zadań podmiotom nie będącym stroną umowy, zwanym dalej wykonawcami, może dotyczyć jedynie części zadań w Partnerstwie zgodnie z ust. 2, która nie może być wykonana bezpośrednio przez strony umowy.



## § 5.

### Obowiązki w Partnerstwie

#### 1. Strony umowy zobowiązane są do :

- 1) aktywnego uczestnictwa i współpracy w działaniach Partnerstwa mających na celu realizację Projektu, o którym mowa w § 1 ust. 1;
- 2) informowania celem uzyskania akceptacji Lidera Partnerstwa o planowanych zmianach w zadaniach Partnerów realizowanych w ramach Projektu;
- 3) stosowania przyjętego systemu przepływu informacji i komunikacji z Liderem;
- 4) udzielania na wniosek Lidera Projektu lub Zespołu Sterującego informacji i wyjaśnień co do zadań realizowanych w ramach Projektu, w terminie i formie umożliwiającej Liderowi Partnerstwa wywiązanie się z jego obowiązków informacyjnych względem Instytucji Pośredniczącej/Instytucji Pośredniczącej II stopnia;
- 5) niezwłocznego informowania Zespołu Sterującego o przeszkodach przy realizacji zadań, w tym o ryzyku zaprzestania realizacji zadań;
- 6) informowania Zespołu Sterującego o udziale Partnerów w innych projektach finansowanych z funduszy strukturalnych, w tym informowania o wysokości środków przyznanych Partnerom lub uczestnikom Projektu, które kwalifikują się do pomocy publicznej;
- 7) poddania się kontroli w zakresie prawidłowej realizacji zadań w Projekcie realizowanej przez Lidera Partnerstwa, Instytucję Pośredniczącą / Instytucję Pośredniczącą II stopnia oraz inne uprawnione do kontroli podmioty, w tym:
  - a) wgląd w dokumenty, w tym dokumenty księgowe, związane z realizacją zadań bezpośrednio przez strony umowy lub wykonawców;
  - b) umożliwienie uprawnionym podmiotom przeprowadzenia czynności kontrolnych, w tym dostępu do swojej siedziby i miejsca realizacji zadań bezpośrednio przez strony umowy lub wykonawców;
  - c) informowania uczestników Projektu o obowiązku poddania się czynnościom kontrolnym.
- 8) udostępniania każdorazowo na wniosek Lidera Partnerstwa lub uprawnionych podmiotów dokumentów lub informacji umożliwiających dokonanie oceny wpływu realizowanych zadań w odniesieniu do celów Projektu i celów Programu;
- 9) wykorzystania środków finansowych wyłącznie na realizację zadań powierzonych na mocy niniejszej umowy;
- 10) informowania uczestników Projektu o pochodzeniu środków przeznaczonych na realizację zadań powierzonych na mocy umowy;
- 11) umieszczania logo EFS, PO KL i symbolu UE na materiałach promocyjnych, edukacyjnych, informacyjnych i szkoleniowych związanych z realizacją zadania powierzonego na mocy umowy zgodnie z zasadami określonymi w niniejszej umowie;
- 12) wykorzystywania materiałów informacyjnych i wzorów dokumentów przekazanych przez Lidera Partnerstwa;
- 13) prowadzenia wyodrębnionej ewidencji wydatków Projektu w sposób przejrzysty zgodnie z zasadami określonymi w programie, tak aby możliwa była identyfikacja poszczególnych operacji związanych z Projektem;
- 14) wydatkowania środków zgodnie z przepisami prawa zamówień publicznych lub zasadą konkurencyjności zawartą w umowie o dofinansowanie Projektu, o ile zasada ta ma zastosowanie do Partnerów i Lidera Partnerstwa;
- 15) otwarcia wyodrębnionego rachunku bankowego na środki otrzymane w formie refundacji w ramach Projektu;

- 16) przedstawiania Liderowi informacji finansowych i sprawozdawczych w terminach i formie umożliwiającej przygotowanie wniosków o płatność wymaganych w umowie o dofinansowanie Projektu;
- 17) gromadzenia i archiwizacji dokumentacji Projektu w terminach określonych w umowie.

#### § 6.

##### **Personel Partnerstwa**

1. Strony umowy zapewnią w realizacji zadań wynikających z umowy udział personelu o odpowiednich kwalifikacjach. Zmiana składu personelu wymaga udzielonej na piśmie zgody Zespołu Sterującego.
2. Odmowa wyrażenia zgody na zmianę składu personelu Partnerstwa udzielana jest na piśmie i wymaga uzasadnienia.
3. W przypadku konieczności dokonania zmian w składzie personelu Partnerstwa, strony umowy zobowiązują się do zastąpienia członka Personelu przez osobę o takich samych lub wyższych kwalifikacjach.
4. Jeżeli wobec członka personelu postawiono zarzuty popełnienia przestępstwa, wszczęto postępowanie dyscyplinarne lub przedsięwzięto inne podobne procedury, Partner, który podjął o tym wiadomość zawiadomi niezwłocznie na piśmie Lidera Partnerstwa. W przypadku powzięcia przez Lidera decyzji/żądania o jego usunięciu, zastąpi członka personelu inną osobą z uwzględnieniem ust. 3.
5. Zwiększone koszty realizacji zadań wynikających z umowy związane z ewentualnymi sporami dotyczącymi bezpośrednio lub pośrednio zmiany personelu Partnerstwa nie stanowią kosztów kwalifikowalnych Projektu.

#### § 7.

##### **Organizacja wewnętrzna Partnerstwa**

1. W celu prawidłowego zarządzania Partnerstwem oraz zapewnienia podejścia partnerskiego w realizacji wskazanego wyżej Projektu, strony ustalają następujący system organizacji wewnętrznej Partnerstwa:
  - 1) Projektem zarządza Lider Projektu poprzez Koordynatora Projektu,
  - 2) Koordynator Projektu pełni także funkcję Przewodniczącego Zespołu Sterującego (zwanego dalej Przewodniczącym), stanowiącego organ wspierający Lidera Projektu w zarządzaniu projektem,
  - 3) czynności zarządzania strategicznego należą do właściwości Zespołu Sterującego w tym zarządzanie ryzykiem, pozostałe czynności są realizowane bezpośrednio przez Lidera Projektu,
  - 4) Zespół Sterujący składa się z 4 osób, obok Koordynatora Projektu jako Przewodniczącego, członkami Zespołu Sterującego są, po jednym przedstawicielu Lidera Projektu oraz Partnerów,
  - 5) spotkania Zespołu Sterującego odbywają się w miarę potrzeby,
  - 6) Zespół Sterujący podejmuje decyzje zwykłą większością głosów członków zespołu obecnych na spotkaniu, w przypadku równej liczby głosów głos decydujący ma Przewodniczący,
2. Za przepływ informacji i komunikacji w ramach Partnerstwa, prowadzonego poprzez kontakt bezpośredni, e-mail, telefon, fax, pocztę, odpowiada Lider Projektu.
3. Przyjmuje się następujący sposób oceny realizacji Projektu:
  - 1) ocena realizacji Projektu zostanie przeprowadzona przez Zespół Sterujący w połowie trwania projektu,
  - 2) zadania do realizacji w ramach oceny Projektu obejmują:
    - a) stopień realizacji założonych rezultatów miękkich i twardych,



- b) ryzyko nieosiągnięcia założonych rezultatów miękkich i twardych,
  - c) wnioski co do dalszych działań w zakresie realizacji projektu.
4. Przyjmuje się następujący system zapewnienia równości szans, w tym równości płci oraz zatrudniania osób niepełnosprawnych w ramach Partnerstwa:
- 1) Rekrutacja personelu Partnerstwa będzie realizowana wyłącznie na podstawie kompetencji i kwalifikacji poszczególnych osób i w sposób zapewniający równość szans, w tym równość płci oraz osób niepełnosprawnych,
  - 2) Strony zapewniają, że zasadą w ramach Partnerstwa jest zapewnienie możliwości godzenia życia zawodowego i rodzinnego,
  - 3) Za monitoring i ewaluację polityki równych szans w ramach Partnerstwa odpowiada Zespół Sterujący.
5. Za kontrolę prawidłowej realizacji zadań w Projekcie odpowiada Lider Projektu.

#### § 8.

##### **Zagadnienia finansowe**

1. Strony uzgadniają następujący podział środków finansowych wnoszonych na realizację Projektu którego budżet wynosi 483.566,13 PLN:
- 1) Lider wnosi środki w łącznej kwocie nie większej niż 398.828,53 PLN;
  - 2) Partner nr 1 wnosi środki w łącznej kwocie nie większej niż 29.956,80 PLN; stanowiącej wkład własny niepieniężny w postaci sal lekcyjnych, w wysokości 6,19 % wartości projektu.
  - 3) Partner nr 2 wnosi środki w łącznej kwocie nie większej niż 54.780,80 PLN; stanowiącej wkład własny niepieniężny w postaci sal lekcyjnych, w wysokości 17,52 % wartości projektu.
2. Środki na finansowanie kosztów realizacji zadań przekazywane są zgodnie z harmonogramem płatności stanowiącym załącznik nr 3 do niniejszej umowy. Aktualizacja harmonogramu nie wymaga formy aneksu do niniejszej umowy.
3. Przy wydatkowaniu środków w ramach Projektu, strony umowy stosują się do aktualnych *Wytucznych w zakresie kwalifikowania wydatków w ramach PO Kapitał Ludzki*.
4. Strony zobowiązane są do ujawniania wszelkich przychodów, które powstają w związku z realizacją Projektu.
5. Aktywa nabyte lub wytworzone w ramach Projektu nie mogą zostać zbyte przez strony umowy za uzyskaniem korzyści majątkowej w okresie 5 lat od zakończenia realizacji Projektu.
6. Partnerzy mają obowiązek zachowania zasady trwałości projektu, o której mowa w art. 57 rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1260/1999. Partnerzy mają obowiązek zachowania trwałości rezultatów zgodnie z Projektem.

#### § 9.

##### **Ochrona danych osobowych**

1. Lider Partnerstwa powierza Partnerom przetwarzanie danych osobowych w imieniu i na rzecz Instytucji Zarządzającej na warunkach opisanych w niniejszym paragrafie.
2. Przetwarzanie danych osobowych jest dopuszczalne jeżeli osoba, której dane dotyczą wyrazi zgodę na ich przetwarzanie. Niewyrażenie zgody na przetwarzanie danych osobowych jest równoznaczne z brakiem możliwości udzielenia wsparcia w ramach Projektu. Lider Partnerstwa przekazuje wzór oświadczenia o wyrażeniu zgody na przetwarzanie danych osobowych. Oświadczenia przechowują Partnerzy w swoich siedzibach.



3. Partnerzy mogą powierzyć przetwarzanie danych osobowych podmiotom realizującym badania ewaluacyjne, jak również zadania związane z monitoringiem i sprawozdawczością prowadzone w ramach Projektu jedynie wyjątkowo, za pisemną zgodą Instytucji Pośredniczącej / Instytucji Pośredniczącej II stopnia i pod warunkiem, że Partnerzy zawrą z podmiotem, któremu powierzono przetwarzanie danych osobowych umowę powierzenia przetwarzania danych osobowych w kształcie zgodnym z postanowieniami niniejszego paragrafu.
4. Partnerzy mogą umocować podmioty, o których mowa w ust. 3, do wydawania ich pracownikom upoważnień do przetwarzania danych osobowych.
5. Powierzenie przetwarzania danych osobowych Partnerom następuje wyłącznie w celu wykonania niniejszej umowy i w zakresie określonym w ust. 6.
6. Lider Partnerstwa przekazuje Partnerom zakres danych osobowych powierzonych do przetwarzania.
7. Przy przetwarzaniu danych osobowych Partnerzy przestrzegają zasad wskazanych w niniejszym paragrafie, w ustawie z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych oraz w rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych (Dz. U. Nr 100, poz. 1024).
8. Partnerzy, w przypadku przetwarzania powierzonych danych osobowych w systemie informatycznym, zobowiązują się do przetwarzania ich w systemie informatycznym Podsystem Monitorowania Europejskiego Funduszu Społecznego 2007, który Lider Partnerstwa przekazuje Partnerom.
9. W stosunkach pomiędzy Liderem Partnerstwa a Partnerami, w tym w celu ustalenia zakresu ewentualnych roszczeń regresowych, wszelką odpowiedzialność, tak wobec osób trzecich, jak i wobec Lidera Partnerstwa, za szkody wynikające z wykorzystania przez Partnera systemu informatycznego innego niż Podsystem Monitorowania Europejskiego Funduszu Społecznego 2007, a które nie powstałyby w przypadku wykorzystania systemu informatycznego Podsystem Monitorowania Europejskiego Funduszu Społecznego 2007, ponosi w całości Partner.
10. Partnerzy przed rozpoczęciem przetwarzania danych osobowych podejmą środki zabezpieczające zbiór danych, o których mowa w art. 36-39 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych oraz w rozporządzeniu, o którym mowa w ust. 7.
11. Do przetwarzania danych osobowych mogą być dopuszczeni jedynie pracownicy Partnerów oraz pracownicy podmiotów, o których mowa w ust. 3, posiadający imienne upoważnienie do przetwarzania danych osobowych. Lider Partnerstwa zobowiązuje się do przekazania wzoru upoważnienia do przetwarzania danych osobowych.
12. Lider Projektu prowadzi ewidencję pracowników upoważnionych do przetwarzania danych osobowych w związku z wykonywaniem umowy.
13. Strony umowy są zobowiązane do podjęcia wszelkich kroków służących zachowaniu danych osobowych w tajemnicy przez pracowników mających do nich dostęp.
14. Partnerzy niezwłocznie informują Lidera Partnerstwa o:
  - 1) wszelkich przypadkach naruszenia tajemnicy danych osobowych lub o ich niewłaściwym użyciu;
  - 2) wszelkich czynnościach z własnym udziałem w sprawach dotyczących ochrony danych osobowych prowadzonych w szczególności przed Generalnym Inspektorem Ochrony Danych Osobowych, urzędami państwowymi, policją lub przed sądem.
15. Partnerzy zobowiązują się do udzielenia Liderowi Partnerstwa, na każde jego żądanie, informacji na temat przetwarzania wszystkich danych osobowych, a w szczególności niezwłocznego



przekazywania informacji o każdym przypadku naruszenia przez nich i ich pracowników obowiązków dotyczących ochrony danych osobowych.

16. Partnerzy umożliwiają Liderowi Partnerstwa, Instytucji Pośredniczącej / Instytucji Pośredniczącej II stopnia oraz Instytucji Zarządzającej w miejscach, w których są przetwarzane powierzone dane osobowe, dokonanie kontroli, w terminie wspólnie ustalonym, nie późniejszym jednak niż 5 dni kalendarzowych od dnia powiadomienia Partnera przez Instytucję Pośredniczącą / Instytucję Pośredniczącą II stopnia lub Instytucję Zarządzającą o zamiarze przeprowadzenia kontroli, w celu sprawdzenia prawidłowości przetwarzania oraz zabezpieczenia danych osobowych.
17. W przypadku powzięcia przez Lidera Partnerstwa, Instytucję Pośredniczącą/Instytucję Pośredniczącą II stopnia lub Instytucję Zarządzającą wiadomości o rażącym naruszeniu przez Partnera zobowiązań wynikających z ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych, rozporządzenia, o którym mowa w ust. 7, lub niniejszej umowy, Partner umożliwi Instytucji Pośredniczącej / Instytucji Pośredniczącej II stopnia lub Instytucji Zarządzającej dokonanie niezapowiedzianej kontroli, w celu, o którym mowa w ust. 16.
18. Kontrolerzy Lidera Partnerstwa, Instytucji Pośredniczącej / Instytucji Wdrażającej (Instytucji Pośredniczącej II stopnia), Instytucji Zarządzającej lub podmiotów przez nie upoważnionych mają w szczególności prawo:
  - 1) wstępu, w godzinach pracy Partnera, za okazaniem imiennego upoważnienia, do pomieszczenia, w którym jest zlokalizowany zbiór powierzonych do przetwarzania danych osobowych, oraz pomieszczenia, w którym są przetwarzane powierzone dane osobowe poza zbiorem danych osobowych, i przeprowadzenia niezbędnych badań lub innych czynności kontrolnych w celu oceny zgodności przetwarzania danych osobowych z ustawą, rozporządzeniem oraz niniejszą umową;
  - 2) Żądać złożenia pisemnych lub ustnych wyjaśnień oraz wzywać i przesłuchiwać pracowników w zakresie niezbędnym do ustalenia stanu faktycznego;
  - 3) wglądu do wszelkich dokumentów i wszelkich danych mających bezpośredni związek z przedmiotem kontroli oraz sporządzania ich kopii;
  - 4) przeprowadzania oględzin urządzeń, nośników oraz systemu informatycznego służącego do przetwarzania danych osobowych.
19. Partnerzy zobowiązani są do zastosowania się do zaleceń dotyczących poprawy jakości zabezpieczenia danych osobowych oraz sposobu ich przetwarzania sporządzonych w wyniku kontroli przeprowadzonych przez Instytucję Pośredniczącą / Instytucję Pośredniczącą II stopnia lub Instytucję Zarządzającą lub przez podmioty przez nie upoważnione albo przez inne instytucje upoważnione do kontroli na podstawie odrębnych przepisów.

#### § 10.

#### **Obowiązki informacyjne**

1. Lider Partnerstwa udostępnia Partnerom obowiązujące logotypy do oznaczania Projektu.
2. Partnerzy zobowiązują się do umieszczania obowiązujących logotypów na dokumentach dotyczących Projektu, w tym: materiałach promocyjnych, informacyjnych, szkoleniowych i edukacyjnych dotyczących zadań realizowanych w ramach Projektu oraz sprzęcie finansowanym w ramach Projektu zgodnie z wytycznymi, o których mowa w ust. 3.
3. Partnerzy oświadczają, że zapoznali się z treścią *Wytycznych w dotyczących oznaczania projektów w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki*, które zamieszczone są na stronie internetowej Instytucji Pośredniczącej / Instytucji Pośredniczącej II stopnia: [adres strony internetowej] oraz zobowiązuje się podczas realizacji zadań w ramach Projektu przestrzegać określonych w nich reguł informowania o Projekcie i oznaczenia Projektu, tj.:
  - a) oznaczenia pomieszczeń, w których prowadzone są zadania w ramach Projektu,



- b) informowania uczestników projektu o współfinansowaniu Projektu ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego,
  - c) informowania instytucji współpracujących i społeczeństwa o fakcie współfinansowania Projektu z Europejskiego Funduszu Społecznego i osiągniętych rezultatach Projektu.
4. Partnerzy zobowiązują się do wykorzystania materiałów informacyjnych i wzorów dokumentów udostępnianych przez Lidera Partnerstwa zgodnie z wytycznymi, o których mowa w ust. 3.
  5. Partnerzy udostępniają Liderowi Partnerstwa na potrzeby informacji i promocji Europejskiego Funduszu Społecznego i udziela nieodpłatnie licencji niewyłącznej, obejmującej prawo do korzystania z utworów w postaci: materiałów zdjęciowych, materiałów audio-wizualnych oraz prezentacji dotyczących Projektu.

#### § 11.

##### **Obowiązki w zakresie przechowywania dokumentacji**

1. Lider Partnerstwa zobowiązuje się do przechowywania dokumentacji związanej z realizacją Projektu do dnia 31 grudnia 2020 r. w sposób zapewniający dostępność, poufność i bezpieczeństwo, oraz do informowania Instytucji Wdrażającej (Instytucji Pośredniczącej II stopnia) o miejscu archiwizacji dokumentów związanych z realizowanym Projektem.
2. W przypadku zmiany miejsca archiwizacji dokumentów oraz w przypadku zawieszenia lub zaprzestania przez Lidera działalności, zobowiązuje się on pisemnie poinformować Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II stopnia) o miejscu archiwizacji dokumentów związanych z realizowanym Projektem. Informacja ta jest wymagana w przypadku zmiany miejsca archiwizacji dokumentów.
3. W przypadku konieczności przedłużenia terminu, o którym mowa w ust. 2, Instytucja Wdrażająca (Instytucja Pośrednicząca II stopnia) powiadomi o tym pisemnie Beneficjenta przed upływem terminu określonego w ust. 2.
4. Dokumenty, dotyczące pomocy publicznej udzielanej przedsiębiorcom, Lider Partnerstwa zobowiązuje się przechowywać przez 10 lat, licząc od dnia jej przyznania, w sposób zapewniający poufność i bezpieczeństwo, o ile Projekt dotyczy pomocy publicznej.

#### § 12.

##### **Odpowiedzialność cywilna stron**

1. Strony umowy ustalają zgodnie, że nie będą rościć sobie prawa do odszkodowania za szkody poniesione przez strony lub ich personel powstałe na skutek czynności związanych z realizacją umowy, z wyjątkiem szkód powstałych w wyniku winy umyślnej.
2. Strony umowy ponoszą wyłączną odpowiedzialność za wszystkie czynności związane z realizacją powierzonego/ych im zadania/zadań wobec osób trzecich, w tym odpowiedzialność za straty przez nie poniesione w związku z realizacją zadania/zadań lub w związku z odstąpieniem stron od umowy.

#### § 13.

##### **Zmiany w umowie**

1. Strony umowy mogą zgłaszać propozycje zmian umowy z zastrzeżeniem ust. 2 - 4.
2. Zmiany w umowie, w tym załączników do umowy, mogą nastąpić wyłącznie po ich uprzednim zaakceptowaniu przez Zespół Sterujący.
3. Zmiany w umowie skutkujące koniecznością wprowadzenia zmian w umowie o dofinansowanie Projektu, w tym załączników do umowy o dofinansowanie Projektu mogą zostać wprowadzone wyłącznie w terminie umożliwiającym Liderowi Partnerstwa zachowanie terminów dokonywania zmian określonych w umowie o dofinansowanie Projektu i wymagają zaakceptowania przez Zespół Sterujący.



4. Zmiany, o których mowa w ust. 3, nie mogą być niezgodne z postanowieniami umowy o dofinansowanie.

§ 14.

**Okres obowiązywania umowy**

Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania i wiąże strony do końca realizacji i całkowitego rozliczenia Projektu.

§ 15.

**Rozwiązanie umowy**

1. Umowa może zostać rozwiązana przed terminem określonym w umowie o dofinansowanie w następujących przypadkach:
  - 1) na podstawie porozumienia stron, w przypadku wystąpienia okoliczności uniemożliwiających dalsze wykonywanie zobowiązań wynikających z umowy;
  - 2) w przypadku nie uzyskania dofinansowania projektu;
  - 3) w razie rozwiązania umowy o dofinansowanie Projektu przez Instytucję Pośredniczącą / Instytucję Pośredniczącą II stopnia;
2. Każda ze stron na wniosek Zespołu Sterującego może wypowiedzieć umowę w przypadku rażącego naruszenia przez drugą stronę obowiązków wynikających z umowy lub umowy o dofinansowanie Projektu. Strony umowy zobowiązują się do podjęcia negocjacji mających na celu zapewnienie prawidłowej realizacji Projektu, w tym kontynuacji zadania powierzonego Partnerowi, z którym strony rozwiązały umowę.

§ 16.

**Postępowanie w sprawach spornych**

1. Spory mogące wyniknąć w związku z realizacją umowy strony będą starały się rozwiązać polubownie za pośrednictwem Zespołu Sterującego.
2. W przypadku niemożności rozstrzygnięcia sporu w trybie określonym w ust. 1, strony ustalają zgodnie, że spór zostanie poddany pod rozstrzygnięcie sądu powszechny właściwy dla Lidera Projektu.

§ 17.

**Postępowanie w sprawach nieuregulowanych niniejszą umową**

W sprawach nieuregulowanych umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy prawa krajowego i wspólnotowego.

§ 18.

**Postanowienia końcowe**

Umowę sporządzono w 6 jednobrzmiących egzemplarzach, po dwa dla każdej ze stron.

**Załączniki :**

1. Szczegółowy budżet Lidera i Partnerów w ramach Projektu
2. Harmonogram płatności
3. Wzór zestawienia poniesionych wydatków

Podpisy:

W imieniu Lidera: .....

W imieniu Partnera nr 1: .....

W imieniu Partnera nr 2: .....

## Załącznik nr 1: Budżet Projektu z podziałem na Lidera Partnerstwa i Partnerów

<i>Podmiot</i>	<i>Kwota dofinansowania</i>	<i>Wkład własny</i>	<i>Łącznie środki podmiotu</i>
Lider – Profile School of Fluent English	398.828,53 zł	0,00 zł	398.828,53 zł
Partner – Powiat Otwocki	0,00 zł	29.956,80zł	29.956,80zł
Partner – Powiat Wołomiński	0,00 zł	54.780,80 zł	54.780,80 zł
<b>Łącznie</b>		<b>84.737,60</b>	<b>483.566,13 zł</b>

## Załącznik nr 2: Harmonogram płatności

**Lider - Profile School of Fluent English**

<i>Nr transzy</i>	<i>Kwota transzy dofinansowania</i>	<i>Okres rozliczeniowy</i>	<i>Kwota wydatków</i>
Transza 1	96 295,43 zł	od 01.09.2012 do 31.10.2012	67 406,80 zł
Transza 2	0,00 zł	od 01.11.2012 do 31.12.2012	20 222,04 zł
Transza 3	109 742,35 zł	od 01.01.2013 do 31.03.2013	82 886,26 zł
Transza 4	0,00 zł	od 01.04.2013 do 30.06.2013	35 522,68 zł
Transza 5	109 742,35 zł	od 01.07.2013 d 30.09.2013	76 819,65 zł
Transza 6	0,00 zł	od 01.10.2013 do 31.12.2013	23 045,89 zł
Transza 7	83 048,40 zł	od 01.01.2014 do 28.02.2014	65 047,65 zł
Transza 8	0,00 zł	od 01.03.2014 do 30.04.2014 r.	27 877,56 zł
<b>Razem</b>	<b>398 828,53 zł</b>		<b>398 828,53 zł</b>

**Partner - Powiat Otwocki**

<i>Nr transzy</i>	<i>Kwota refundacji</i>	<i>Okres rozliczeniowy</i>	<i>Kwota wydatków</i>
Transza 1	0,00 zł	od 01.09.2012 do 31.10.2012	3 031,60 zł
Transza 2	0,00 zł	od 01.11.2012 do 31.12.2012	3 031,60 zł
Transza 3	0,00 zł	od 01.01.2013 do 31.03.2013	4 107,80 zł
Transza 4	0,00 zł	od 01.04.2013 do 30.06.2013	4 107,80 zł
Transza 5	0,00 zł	od 01.07.2013 d 30.09.2013	4 107,80 zł
Transza 6	0,00 zł	od 01.10.2013 do 31.12.2013	4 107,80 zł
Transza 7	0,00 zł	od 01.01.2014 do 28.02.2014	3 731,20 zł
Transza 8	0,00 zł	od 01.03.2014 do 30.04.2014 r.	3 731,20 zł
<b>Razem</b>	<b>0,00 zł</b>		<b>29 956,80 zł</b>



**Partner - Powiat Wołomiński**

<i>Nr transzy</i>	<i>Kwota refundacji</i>	<i>Okres rozliczeniowy</i>	<i>Kwota wydatków</i>
Transza 1	0,00 zł	od 01.09.2012 do 31.10.2012	5 511,90 zł
Transza 2	0,00 zł	od 01.11.2012 do 31.12.2012	5 511,90 zł
Transza 3	0,00 zł	od 01.01.2013 do 31.03.2013	7 541,90 zł
Transza 4	0,00 zł	od 01.04.2013 do 30.06.2013	7 541,90 zł
Transza 5	0,00 zł	od 01.07.2013 d 30.09.2013	7 541,90 zł
Transza 6	0,00 zł	od 01.10.2013 do 31.12.2013	7 541,90 zł
Transza 7	0,00 zł	od 01.01.2014 do 28.02.2014	6 794,70 zł
Transza 8	0,00 zł	od 01.03.2014 do 30.04.2014 r.	6 794,70 zł
<b>Razem</b>	<b>0,00 zł</b>		<b>54 780,80 zł</b>

Załącznik nr 3 Wzór zestawienia dokumentów potwierdzających wydatki

Zestawienie nr: ..... z dnia .....

Partner: (nazwa lub imię i nazwisko, adres, NIP)

Wydatki za okres:

INFORMACJA FINANSOWA dotycząca wniosku

ZESTAWIENIE DOKUMENTÓW potwierdzających poniesione wydatki objęte wnioskiem

Lp.	nr dokumentu	numer księgowy lub ewidencyjny	data wystawienia dokumentu	data zapłaty	nazwa towaru lub usługi	cross-financing (T/N)	zadania zlecone(T/N)	kwota dokumentu brutto	kwota dokumentu netto	kwota wydatków kwalifikowalnych	w tym VAT	źródło finansowania
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
zadanie 1: (nazwa)												
1												
2												
Zadanie 1 ogółem w PLN:												
zadanie 2: (nazwa)												
3												
Zadanie 2 ogółem w PLN:												
<b>Koszty bezpośrednie ogółem w PLN:</b>												
<b>Zadania zlecone ogółem w PLN:</b>												
Koszty pośrednie*												
4												
Koszty pośrednie ogółem w PLN:												
<b>OGÓŁEM KOSZTY w PLN:</b>												

Opracował:

Zatwierdził:

\* W przypadku kosztów pośrednich rozliczanych na podstawie wydatków rzeczywiście poniesionych należy wykazać dokumenty księgowe potwierdzające wydatki poniesione przez partnera. W przypadku gdy koszty pośrednie rozliczane są na podstawie ryczałtu, należy jedynie wypełnić kolumnę 10 i 12.

